

(J)

(C)

Brotherhood Soc. Duich, Winnipeg

Kriazka pamiatkoms

**Holy Ghost  
Fraternal Aid  
Society**



# GRAND OPENING

of

**New  
Club  
Building**

*Winnipeg, Sunday, April 24th, 1949*

# Guard Your Health...

## *Know How!*

These subsequent suggestions, if followed, cannot help but benefit your physical and mental well-being:

- Eat right, for health follows a balanced diet.
- Be sure the milk you drink is pasteurized.
- Avoid dirt—practice cleanliness.
- Avoid persons who are known to be suffering from contagious diseases, including colds.
- Relax before and after eating.
- Get at least eight hours sleep daily.
- If dieting is necessary, diet only under the instructions of your physician.
- Exercise moderately in the open air—unless your physician advises otherwise.
- Avoid undue and unnecessary eye strain.
- Remember—the First Wealth is Health.

THE  
**DREWRY'S**  
LIMITED

Kongres Polonii Kanadyjskiej  
INSTYTUT POLSKI W KANADZIE  
TORONTO • ONTARIO

# Why... IT PAYS TO SHOP *at* EATON'S

● EATON SERVICE—

Efficient and friendly!

PC  
1601, 42  
B7  
1949

● EATON Values—

Obtained by buying wisely and in quantity!

● EATON Quality—

Guaranteed satisfactory or money refunded!

● EATON Selections—

Broad, varied, seasonable!

Canadian Polish Congress

POLISH RESEARCH INSTITUTE IN CANADA

TORONTO

ONTARIO

● EATON'S Reputation—

For Fair Dealing—with customers, with employees and with suppliers!

---

**THE T. EATON CO. LIMITED**



*Their Majesties*

*King George VI*

*Queen Elizabeth*

# CITY HYDRO

## SERVES ITS COMMUNITY

City Hydro is a municipally-owned utility which has served its citizen owners for 37 years. Every year brings some new achievement, record, or sees the initiation of some new project.

One of many services to the people of Winnipeg is the operation of a retail store. There you will find all modern electrical appliances, and the latest equipment to make housekeeping easier.

When you visit the showrooms, be sure you drop in and see the Model Kitchen. The Home Service Director and her staff will be pleased to help you with plans for entertaining, or new ideas for recipes.

# CITY HYDRO

SHOWROOMS . . . PORTAGE and KENNEDY



*His Holiness Pope Pius XII*



Don't Miss . . .

*Weston's*

WEEK-END  
SPECIAL CAKE

AVAILABLE EVERY FRIDAY AND SATURDAY

FOR QUALITY and SERVICE

ON

DRY CLEANING,  
DYEING or LAUNDRY

Phone 37 261

PERTH'S

*Congratulations From . . .*

**BILL COLLINS**  
**MEN'S WEAR**

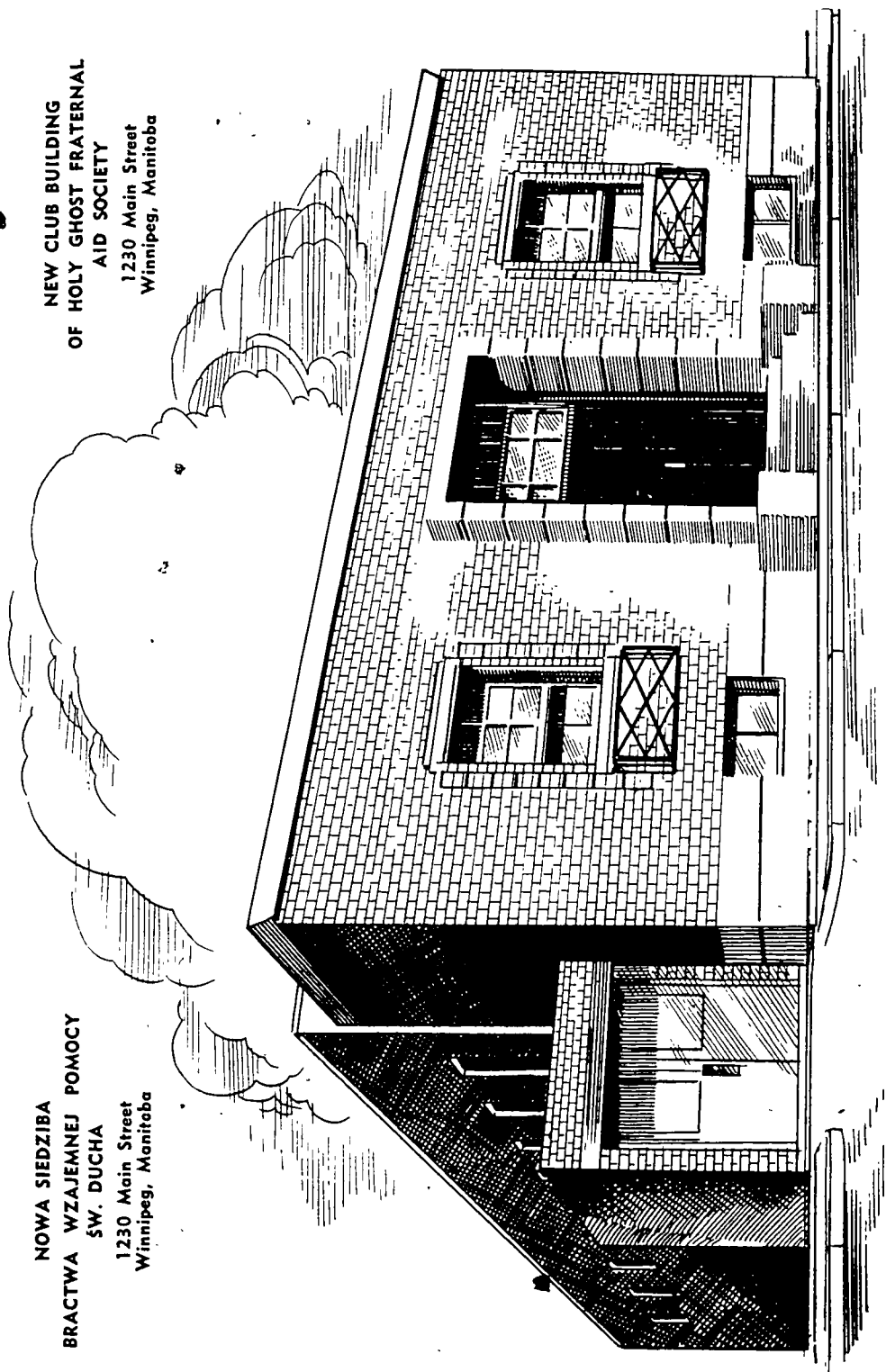
SUITS AND COATS  
MADE-TO-MEASURE

PHONE 51 259

368 McGregor St., Winnipeg, Man.

NOWA SIEDZIBA  
BRACTWA WZAJEMNEJ POMOCY  
ŚW. DUCHA  
1230 Main Street  
Winnipeg, Manitoba

NEW CLUB BUILDING  
OF HOLY GHOST FRATERNAL  
AID SOCIETY  
1230 Main Street  
Winnipeg, Manitoba





McMURRAY, GRESCHUK, WALSH, MICAY,  
MOLLOY and McDONALD

*Barristers. Solicitors. etc.*

Office Phone  
922 431

707 McArthur Bldg.  
Winnipeg

T C GRESCHUK  
Res 55 741

HON E J MURRAY K C  
Res 49 595

W A MOLLOY  
Res 45 058

HARRY WALSH  
Res 55 030

B P McDONALD

ARCHIE R MICAY  
Res 56 323

*Compliments of . . .*

*Barker's Funeral Chapel*

TELEPHONE 924 900

124 Donald Street

Winnipeg, Man.

*Congratulations from*

VALLEY FLORISTS

*Flowers —Greenhouse Fresh . . .  
for Your Every Need*

Day or Night, Phone 56 441

368 McGregor St.

Winnipeg

Phone 924 174

W. & J. STEPHANCHEW  
Company

*Church Goods and Religious  
Articles*

262 Ellice Avenue

Winnipeg

The DOWSE SASH & DOOR CO. LTD.

ARCHITECTURAL WOODWORK

Phone 51 667

JULIUS F. LATE

CAMERAMAN

*Specialist in Wedding Albums,  
Home Portraiture, Commercial, etc.*

893 Main Street. Winnipeg, Man.

*Congratulations*

F. BENDERSKI & SONS

GROCERY

498 Jamieson Ave., East Kildonan

PHONE 501 069

NORTHERN TAXI  
LIMITED

Phone 57 233

*All Cars 2-Way Radio Equipped*

Service to All Parts of the City

Rent a RICE'S U DRIVE

PEGGY'S PANTRY

We Cater to Wedding Receptions,  
Banquets and Tea Parties

*Fancy Sandwiches a Specialty*

942 PORTAGE AVENUE

Phone 33 060

FOR A COMPLETE LINE OF INEXPENSIVE  
RESIDENTIAL LIGHTING FIXTURES

*and*

HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES

SCHUMACHER-McKENZIE, LTD.

*Electrical Contractors*

334 MAIN STREET

PHONE 922 561



*Best Wishes From . . .*

## ***Du-Rite Cleaners & Dyers Ltd.***

291 Sherbrook St.

PHONE 722 404

Winnipeg

ODORLESS PERCARE DRY CLEANING  
GUARANTEED NO SHRINKAGE

24-Hour Delivery or Cash and Carry Service

*"Try Us Once and You'll Try Us Always"*

Ald. J. Stepnuk, *President*; S. Baran, *Vice-President*; Ed. Stepnuk, *Manager*



Are You Building or  
Remodelling Your  
Store or Home?

*Call Your Electrical Contractor and*

Before you make your final plans, why not call our Engineers?

Phone 904 315 or 904 321

Get Useful Free Tips on Home, Window and Display  
Illumination and Indirect Lighting

*All That Is New in Lighting for Home or Store*

**WINNIPEG ELECTRIC COMPANY**

*Congratulations and Best Wishes*

**THE WINNIPEG SUPPLY & FUEL CO. LIMITED**

812 BOYD BLDG.

Phone 928 401—*Building Materials*

Phone 928 161—*Fuel Department*

*Congratulations From . . .*

DIRECT FURNITURE STORE

D. DENNIS

PHONE 53 321

510-514 Selkirk Ave.

Winnipeg, Man.

*Prompt*

*Courteous*

*Dependable*

ADOLPH'S TAXI

24-HOUR SERVICE

Phone 54 444 Phone

Cor. Salter and Alfred

Winnipeg

*Watch for the Opening*

The New KLEIN'S Modern

PHOTO STUDIO

*at*

330 SELKIRK AVE.

Phone 52 842

PHONE 55 900

*Meet Me at the*

NORTHERN HOTEL

*Comfortable Rooms*

*Reasonable Rates*

J. D. DIAMOND, *Proprietor*

826 Main Street

Winnipeg

## A FEW FACTS ABOUT . . .

### *The Holy Ghost Fraternal Aid Society*

With the completion of its new club building, the Holy Ghost Fraternal Aid Society adds a notable achievement to the work in which it has been engaged since its inception 47 years ago. Its origin was in 1902, when in the small but energetic Polish community, which then centered its activities in the Holy Ghost Parish, Winnipeg, the need was felt to create and foster amongst its members, a spirit of closer unanimity of action and thought for the protection of their mutual interests and social advancement in the land of their choice — Canada.

Accordingly, and through the initiative of Rev. J. W. Kulawy, O.M.I., a meeting of parishioners was called May 18th, 1902, and plans were formed for the founding of an organization. It was decided that the ideal could only be realized through the medium of a fraternal institution. At this meeting 23 men enrolled as members, with Rev. Father Kulawy being elected as the Society's first President.

The Society's complete institution occurred December 5th, 1906, when it was incorporated under the provisions of "The Charitable Association Act" of the Province of Manitoba.

In the following years we find the growth of the Society retarded, due to the devastating and far reaching economic and social conditions of the pre-war period followed by the Great War itself. However, through these trying years the Society's natural strength remained unabated, its vigor unimpaired and we find it ready to resume its activities with renewed energy.

Finding, through experience, that no organization is sufficiently capable of handling all its social and charitable undertakings without the aid of ladies, the Society extended its membership, in 1921, to embrace the ladies of the Parish.

In the forty-seven years of its existence the Society has exercised a mighty force of good in easing the burden of those, who through misfortune, sickness or loss of their loved

ones, have found themselves in need of a helping hand. This duty is considered one of the most sacred trusts of the Society. In the past 30 years the sum of \$35,000.00 has been paid out in sickness, funeral and death benefits. Further donations for charitable and patriotic appeals amount to the sum of \$10,000.00.

The Society enjoys the distinction of being the first Polish fraternal organization in Western Canada and it takes special pride in the knowledge that it has served as a model for other similar organizations.

With the end of World War II, and prompted by the influx of veterans of the Polish Army, as well as large numbers of Displaced Persons from Europe, the Society realized the need of providing adequate quarters where these newcomers could be given the opportunity of acquainting themselves with their new surroundings and to assist them in becoming Canadian citizens.

To this end, at the Annual General meeting, held December 12th, 1947, the members decided to undertake the construction of suitable quarters. A choice plot of land, on Main Street, facing historic St. John's Park, was purchased shortly after from the city of Winnipeg, and construction was started August 20, 1948.

The club building, now completed, represents half of the complete project and contains the administrative office, library and reading room, and club room on the first floor, with a spacious banquet hall in the basement with adjoining kitchen. It is hoped that within a year, work may be resumed and the whole project completed, by the addition of an auditorium and bowling alleys. The size of the present structure is forty by one hundred and twenty feet, while the completed structure will have a frontage of eighty feet.

The Executive Committee tenders its thanks to all members and persons who have, directly or indirectly, contributed to the construction of our new club building.



PHONE 56 802

## THE MANITOBA HARDWARE & FURNITURE CO.

*Dealers in*

Stoves, Heaters, Chesterfield Suites, Davenport, Bedroom Suites,  
Washing Machines, etc.

*Everything for the Home and Office*

ROYAL DOULTON FIGURINES - FINEST ENGLISH-MADE CHINA

*We Carry a Full Line of Hardware, Dishes, Paints, etc.*

A. MYRLOVICK, *Proprietor*

542 Selkirk Avenue, Winnipeg, Man.

GRATULACJE I SZCZERE ŻYCZENIA POMYŚLNOŚCI  
ZARZĄDOWI I CZŁONKOM BRACTWA ŚW. DUCHA



---

*For Distinctive Service in Printing*

---

•  
Phone 21 816  
•

## CANADIAN PUBLISHERS LIMITED

619 McDERMOT AVENUE

WINNIPEG

MANITOBA

Editors of *Gazeta Polska*

*Canada's Oldest Polish Weekly*

(Member of Canadian Weekly Newspapers' Association and of  
Audit Bureau of Circulation)

*For Dinners, Tasty Sandwiches, or Snacks*

## WACO BRAND

SAUSAGE, COOKED AND SMOKED MEATS

*Sold at All Grocers and Meat Markets*

A. WACH and COMPANY

697 Anderson Avenue

Winnipeg

Bus. Phone 53 558

Res. Phone 52 042

Phones:  
Office, 927 541 Res., 401 620

**FRANCIS J. EIBNER, LL.B.**

*Barrister and Solicitor  
Notary Public*

Office: McARTHUR & EVANS  
801 Somerset Bldg. Winnipeg

GREETINGS

*From*

ALDERMAN

E. A. BROTMAN, K.C.

CONGRATULATIONS

*and*  
BEST WISHES



**WM. SCRABA, M.L.A.**

*Compliments of*

**IMPERIAL BANK  
OF CANADA**

Main and Selkirk Branch

**DOMINION BRIDGE  
COMPANY LIMITED**

WINNIPEG

**FABRICATORS and ERECTORS  
OF STRUCTURAL STEEL**

*For Buildings, Bridges,  
Tanks, etc.*

**THE E. J. CASEY SHOWS**

*Consult Us About Your Fairs,  
Bazaars, Carnivals, etc.*

PHONE 204 134

567 St. Mary's Road, St. Vital, Man.

Head Office 702 Canada Bldg.  
MONTREAL WINNIPEG

Phone 926 712

216 Notre Dame Ave.

*Best Wishes From*

**OXFORD HOTEL**

*In the Centre of Winnipeg*

**MODERATE RATES — PARLOR**

**ALD. JOSEPH STEPNUK, President**

**S. M. HENDRICKS, Manager**

*Compliments of*

**NORTH END FURNITURE  
CO.**

843 Main St.

Phone 57 249

*Compliments of*

**CHARLES DRUGS**

**EUGENE UHRYNIUK**

Cor. Selkirk and Charles, Winnipeg

PHONE 56 770

**JOHN PLAXTON CO.,  
LIMITED**

**244 Main Street**

**Telephone 922-429**

**ESTABLISHED 1872**

**PLUMBING and HEATING CONTRACTORS**

**FIRE SPRINKLER SYSTEMS**



# Czarter Bractwa Św. Ducha

(Dostówny Odpis Oryginału)

(—) D. H. McMILLAN,  
Lieutenant-Governor.

The Great Seal



of the Province  
of Manitoba

COLIN H. CAMPBELL,  
Attorney General

## Canada Province of Manitoba

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come—Greetings:—

WHEREAS Roman Dybeck, mason; Jacob Weselak, C.P.R. employee; John Wrzeczvicz, carpenter; John Vorlick, C.P.R. employee; B. Penkalski, C.P.R. employee; Stefan Dybeck, mason; Jacob Hrabí, C.P.R. employee; Frank Debyk, mason; Ferdenant Krogel, carpenter; and John Baderski, school inspector; have by their petition asked to be incorporated under the provisions of "The Charitable Associations Act", being Chapter 18 of the Revised Statutes of Manitoba, 1902, under the name of

### "HOLY GHOST FRATERNAL AID SOCIETY"

for the purpose and with the object of,

- (a) That the Polish Roman Catholic people may be offered an opportunity to consolidate into a union of fraternal love and in order that charity might prevail in such fraternal union.
- (b) That the sick might be visited and mused and the dead buried, widows and orphans protected and also that true fraternal harmony, peace and sound morals might be promulgated for the welfare of both the body and soul alike, and also to give public entertainments or concerts and charge admission for the benefit of the Society;

AND WHEREAS the said applicants have complied with the provisions of the said Act, and it has been deemed expedient to incorporate them as requested;

*Compliments of*

**YALE HOTEL**

860 Main Street      Winnipeg

Phone 54 124

**LOCKPORT INN**

Lockport      Man.

Phone 804-R15

M. GLOWACKI, Prop.

*Compliments of*

**GLADSTONE & KARR  
SHOE STORE**

*Quality Shoes for the  
Entire Family*

513 Selkirk Ave.      Phone 54 346

Ladies' and Men's Latest  
Style Suits

**G. PALMER**  
*Custom Tailors*

*Suits Made-to-Order*

PHONE 55 005

982 Main St.      Winnipeg

*Congratulations*

**SELL-RITE  
MEAT MARKET**

F. Petty

557 Selkirk Ave.      Phone 54 496

*Compliments of*

**WINNIPEG SAUSAGE  
CO. LTD.**

PHONE 56 082

915 Main St.      Winnipeg

CONGRATULATIONS!



**SAVE TIME!  
SAVE MONEY!**

**ORETZKI'S**  
DEPT. STORE LTD.  
487-95 SELKIRK AVE.

NOW KNOW YE that, by and with the advice and consent of our Executive Council, and under the authority of the above mentioned Act, and of any other power and authority whatsoever in us vested in that behalf, we do, by these our Letters Patent, constitute the said Roman Dybeck, Jacob Weselak, John Wrzeczvicz, John Vorlick, B. Penkalski, Stefan Dybeck, Jacob Hrab, Frank Debyk, Ferdinant Krogel, John Baderski, and all and every such other person or persons as now is, and are or shall at any time hereafter become members of the said Corporation, a body corporate and politic, with perpetual succession and a common seal by and under the name of

"HOLY GHOST FRATERNAL AID SOCIETY",

with all powers to have, take, acquire, hold, possess and enjoy to and for the uses and purposes of such Corporation any messuages, tenements or hereditaments of whatever nature or Kind whatsoever, as well as to hold, possess and enjoy any messuages that may have been heretofore acquired by or become vested in any such institution previously established or in any trustee or trustees for such institution and to sell, mortgage or otherwise dispose of the same of the same and to lease any buildings or part thereof or its lands that shall not be required for the actual use and occupation of the Institution from time to time;

AND WE FURTHER DIRECT that the yearly value of the real property so held shall not exceed the sum of Five thousand (5000) dollars.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused these our letters to be made patent and the great seal of our Province of Manitoba to be hereunto affixed;

WITNESS our trusty and well beloved Sir Daniel Hunter McMillan, Knight Commander of our most distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant-Governor of our said Province of Manitoba;

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in our City of Winnipeg, in our said Province of Manitoba, this fifth day of December, in the year of our Lord one thousand nine hundred and six, and in the sixth year of our reign.

By Command

(—) D. N. McFADDEN,

Provincial Secretary.

(Copy from Original of Society's Charter)

PHONE 21 627

4TH FLOOR, PLYMOUTH BLDG.

# Viceroy Sportswear Ltd.

*"Sportogs for the Family"*

WINNIPEG

Manitoba

Samuel M. Cohen

Clemens B. Briskie

*Compliments of . . .*

YORK TAILORS

264 PORTAGE AVE.

Phone 926 742

*Winnipeg's Finest Independent  
Paint and Hardware Store*

N. HALAS & SONS

PHONE 54 131

392-394 McGregor Street

*Terrazzo Floors in Your Building  
Were Installed by*

MEMORIAL MARBLE &  
TILE CO. LTD.

Wall and Wellington. Phone 22 650

*Compliments of*

Taylor Painting &  
Decorating  
Co. Limited

PHONE 924 904

331 Donald St.

Winnipeg

*Congratulations to*

HOLY GHOST FRATERNAL AID SOCIETY

Upon the Completion of Their Splendid Building  
and We Wish Them Prosperity in Their New Home

**ST. JOSEPH CATHOLIC MEN'S SICK BENEFIT CLUB**

WINNIPEG

Incorporated 1902

MANITOBA

BEST WISHES

FOUNTAIN SUPPLIES - SMOKERS SUPPLIES - DRUG SUNDRIES - LEATHER GOODS -  
SMALLWARES - TOILETRIES - NOVELTIES - TOYS

GOLDIN & COMPANY LTD.

*Wholesale*

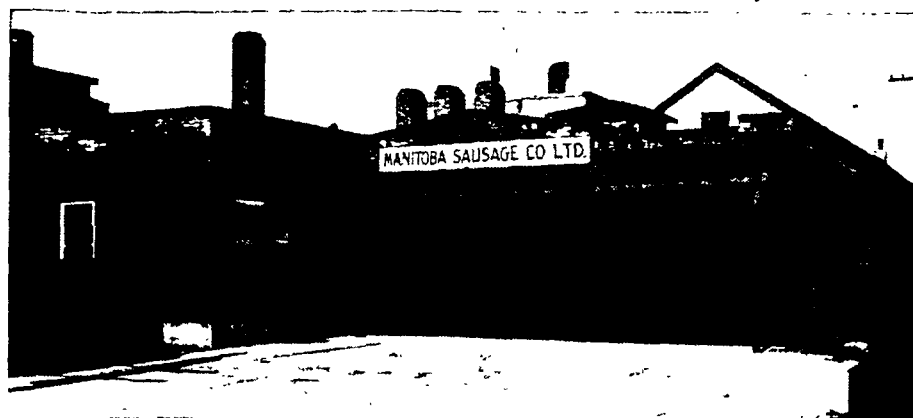
TOBACCONISTS - CONFECTIONERS

ALEX M. WERIER, *Manager*

Telephone 923-341

49 Albert Street

Winnipeg



THE MANITOBA SAUSAGE COMPANY LIMITED

*Manufacturers of*

QUALITY SAUSAGE and COOKED MEATS

691 Dufferin Avenue

PHONE 56 417

Winnipeg, Man.

*Compliments of*

Union Fuel & Builders'  
Supply Co. Limited

PHONE 57 171

460 Jarvis Ave.

Winnipeg

COMPLIMENTS OF  
A FRIEND

*Greetings . . .*

ON THE GRAND OPENING  
OF YOUR HALL

HOTEL SERVICES LIMITED

171 Market Ave.

Phone 926 241

Winnipeg, Man.

*Compliments of*

ST. JOHN'S PHARMACY

H. Earn, Chemist

PHONE 55 949

1204 Main St.

Winnipeg

*Best Wishes*

OSCAR'S  
DELICATESSEN STORE

Phone 56 550

1236 Main St.

Winnipeg



GUNN'S  
BAKERY

Słynne Pieczywa  
Starokrajskie

For All Social  
Functions — Choose  
GUNN'S Luscious  
Cakes and Dainties

30 Years'  
Experience at  
Your Command

52 268

247 SELKIRK AVE

*Compliments and Best Wishes*

ZERO BOTTLING WORKS  
(Exclusive Bottlers in Winnipeg)

ENJOY  
RED ROCK  
COLA

Ph. 53 999

90 Lorne Ave.

*Compliments of . . .*

BILLINKOFF'S LTD.

NEW AND USED LUMBER AND  
BUILDERS' SUPPLIES

Phone 204 821

625 Marion Street

St. Boniface, Man.



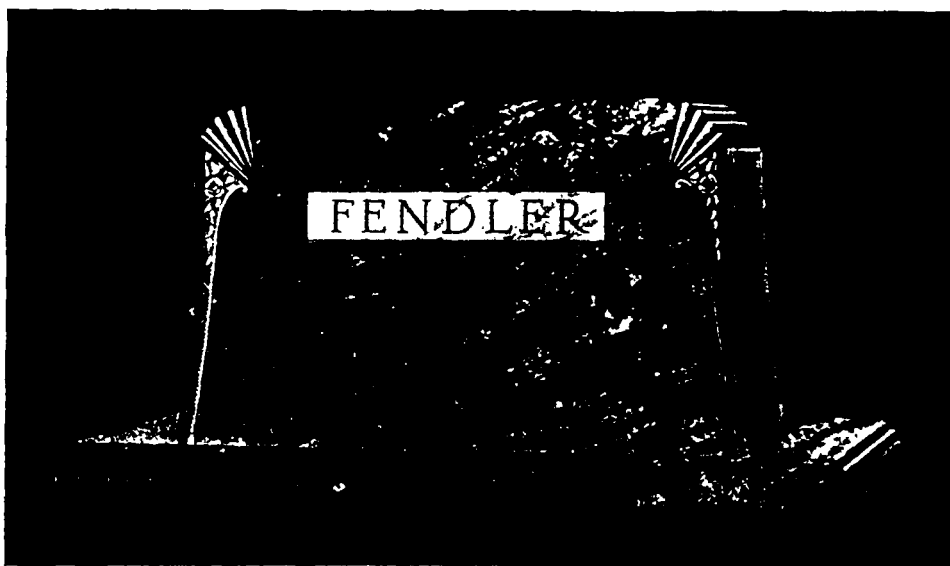
# Memorial Funeral Home

SELKIRK AVE. and PARR ST.

PHONE 594 911

GEORGE ZAWIDOSKI, *Manager*

## DISTINCTIVE MEMORIALS



Office Phone: 53 531  
Res. Phone: 55 159

M. C. DELANDE

1055 MAIN ST.  
WINNIPEG

Szczere życzenia Rozwoju,  
Szczęścia i Pomyślności

składa

**Dr. F. A. RYBAK**

Oficjalny Lekarz Bractwa Św. Ducha

598 Selkirk Ave.      Telefon 55 323

Telefon rezydencji i nocny: 54 000

*Szczere Gratulacje*

składa

**Dr. L. W. REZNOWSKI**

LEKARZ I CHIRURG

346 Selkirk Ave.      Telefon 55 414

*Compliments of . . .*

**FRANK L. CHESTER**

**CHESTER'S HARDWARE**

PHONE 51 157

950 Main Street

Winnipeg, Man.

**ALBERTA HOTEL**

717 Main Street      Telefon 921 059  
Na południe od hotelu C.P.R.

Właściciel: JAN NOWACKI

Obecnie pod nowym zarządem.

Bieżąca woda ciepła i zimna  
we wszystkich pokojach.

Ceny od \$1.00 i wyżej.  
Dogodne parkowanie za Hotelem.

Zapraszamy Przyjezdnych Gości

**WOLSELEY HOTEL**

186 Higgins Ave.      Winnipeg  
Naprzeciw C.P.R. Depot

Telefon 928 746

Pod Nowym Kierownictwem

Pokoje Odnowione i Nowo-Umeblowane.  
Ciepła i Zimna Woda Bieżąca.

Ceny od \$1.50 i wyżej  
H. DOUGLOSKI i SYNOWIE, Właśc.





BRIDES  
Select Us for  
BETTER PHOTOS  
At Lowest Prices

A FREE 8x10 COLOR PHOTO  
TO THE BRIDE

Take Me to  
**SHAPIRAS**

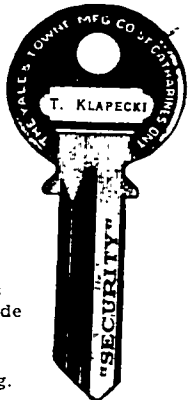
228 Selkirk Ave.

Phone 53 641

Compliments of

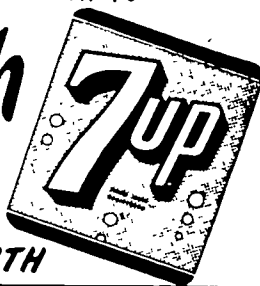
ACCURATE  
KEY SHOP  
LOCKSMITHS

Lock and Door  
Closer Experts  
Safe Combinations  
Changed — Keys Made  
PHONE 923 023  
244½ Main St., Wpg.



HAVE A "Fresh up" WITH YOUR FUN!

"Fresh  
up"  
WITH



Congratulations...

ON THE OPENING OF YOUR NEW HALL

**IDEAL ELECTRIC MFG. CO.**

S. GRUBER, Prop.

Makers and Designers of  
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL LIGHTING  
SPECIALIZING IN FLUORESCENT FIXTURES

372 SELKIRK AVE.

Phone 52 782

WINNIPEG, MAN.

# SUPPORT LOCAL SPORT . . .

The testing ground of successful senior players is in the minor leagues. Here the young hopefuls develop under careful coaching until they become senior material. Give these junior teams your support. They need the encouragement of all sports-minded citizens.

IF YOU CAN'T PLAY . . .

BE A SUPPORTER



WINNIPEG BREWERY LIMITED

# COMMONWEALTH CONSTRUCTION COMPANY

LIMITED

ENGINEERS and BUILDERS

BUILDINGS, TERMINAL ELEVATORS,  
POWER DEVELOPMENTS AND  
HEAVY CONSTRUCTION OF ALL KINDS

RAILWAY AND PUBLIC WORK  
STREET PAVING AND  
HIGHWAY CONSTRUCTION

VANCOUVER

WINNIPEG

VICTORIA

P.C

1601.42

B7

1949.